



ВСТРАИВАЕМЫЙ ДУХОВОЙ ШКАФ

HEO 5069MBL



Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием встраиваемого духового шкафа. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

• Меры предосторожности	2
• Меры безопасности	4
• Меры предосторожности при первом использовании	4
• Описание духовки и работа	7
• Компоненты духовки	7
• Аксессуары	7
• Панель управления	8
• Настройки функций	9
• Кулинарные навыки	10
• Способ использования	11
• Рекомендации и инструкции по приготовлению	11
• Советы по энергосбережению	11
• Чистка и обслуживание	12
• Внутренняя часть духовки/дверца духовки	12
• Снятие дверцы духовки	12
• Снятие выдвижных стоек	13
• Замена лампы освещения	13
• Замена сенсорной панели	13
• Технические характеристики	14
• Сервисная информация	14
• Утилизация	14
• Инструкции по установке	15

- Большое спасибо за покупку нашей встраиваемой духовки.
- Духовка предназначена только для бытового использования.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием духовки, чтобы обеспечить правильное и безопасное использование.
- Обратите особое внимание на меры предосторожности. (Страница 2-4).
- Пожалуйста, сохраните гарантийный талон и руководство пользователя.

Меры безопасности

Обязательно соблюдайте

Во избежание телесных повреждений и материального ущерба обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Следующие значки показывают степень ущерба, вызванного неправильными операциями.



Внимание: Указывает на потенциальную опасность, которая, если ее невозможно избежать, может привести к смерти или серьезной травме.



Примечание: Указывает на потенциальную опасность, которая, если ее невозможно избежать, может привести к смерти или травме средней тяжести.

Классификация и толкование следующих значков



Запрещено



Этот значок указывает на то, что его необходимо выполнить, т. е. «обязательно».



Предупреждения



- Не используйте духовку, если шнур питания или вилка электропитания повреждены или если соединение между розеткой и вилкой не закреплено.

(Во избежание поражения электрическим током или возгорания из-за короткого замыкания).

- Если провод источника питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен специалистами авторизованного сервисного центра.

- Не повредите шнур питания или вилку электропитания.

- Следующие операции категорически запрещены:

- Повреждать, обрабатывать, подвергать контакту с высокой температурой, сгибать, скручивать, тянуть шнур питания.

(Во избежание поражения электрическим током из-за поломки шнура питания и вилки или возгорания из-за короткого замыкания).

- Не используйте запечатанный резервуар или контейнер в духовке. (Во избежание опасности взрыва, вызванного избыточным давлением в контейнерах во время приготовления).

- Не вставляйте ничего в отверстия духовки.

- Особенно металлические предметы, такие как свинцовый провод или электрический провод. (Во избежание поражения электрическим током или травм, вызванных не правильными действиями).

- Не устанавливайте декоративные дверные панели перед духовкой.

(Во избежание деформации дверных панелей из-за перегрева).

- Держитесь подальше от духовки во время ее использования или сразу после него. Обратите особое внимание на детей. (Во избежание ожогов).

- Не помещайте в духовку другие предметы, кроме термостойкой керамики.

(Во избежании пожара, вызванного плавлением при высокой температуре).

Запрещенные материалы:

- Легковоспламеняющиеся предметы, такие как пластиковые контейнеры.

- Изделия из алюминиевой фольги и т.п.

- Не используйте духовку для обогрева помещения.

(Во избежание возгорания и сокращения срока службы духовки).

- Не используйте духовку для разогрева не открытых консервированных продуктов.

(Во избежание пожара, ожогов или травм, вызванных взрывом из-за накопления давления).



Предупреждения



- Не изменяйте, не разбирайте и не ремонтируйте духовку самостоятельно. (Во избежание возгорания, поражения электрическим током или травм).
По вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не чистите стекло дверцы духовки грубым скребком или острым скребком.
(Во избежание царапин на поверхности стекла, которые могут привести к его разрушению).
- Обязательно используйте отдельную розетку переменного тока со спецификацией 230 В/ 16 А.
(Во избежание пожара, вызванного перегревом при использовании с другими электроприборами).
Обязательно используйте монтажные платы с номиналом не менее 16 А.
- Обязательно вставляйте вилку шнура питания в нижнюю часть розетки.
(Во избежание задымления, возгорания или поражения электрическим током).
- Духовка должна быть правильно подключена к системе заземления в соответствии с национальными и местными правилами техники безопасности.
(Во избежание риска поражения электрическим током в случае неисправности или утечки).
- Пользователи должны проверить соблюдение основных требований безопасности. Если есть какие-либо сомнения, квалифицированные электрики должны проверить систему электропитания.
- Перед использованием убедитесь, что духовка установлена правильно и все электрические компоненты подключены правильно. (Во избежание возгорания или травм).
- Духовка не предназначена для использования следующими лицами (включая детей): лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по безопасному использованию духовки и не понимают опасности. Дети не должны играть с духовкой. Чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра. (Во избежание ожогов, травм или поражения электрическим током).
- Убедитесь, что упаковка (например, пленка, полистирол и пластиковые упаковочные материалы) находится в недоступном для детей месте. (Чтобы избежать удушья из-за неправильного обращения).
- В случае неисправности прекратите использование и немедленно отключите вилку шнура питания.
(Во избежание задымления, возгорания или поражения электрическим током).

Случаи аварийных неисправностей:

Повышение температуры вилки и шнура питания.

Шнур питания поврежден или периодически отключается от сети.

Высокая температура духовки.

Духовка дымит или издает запах гари.

Духовка не работает, слабо нагревает или издает шум.

Для устранения неисправностей необходимо связаться с авторизованным сервисным центром.

- При установке, обслуживании и ремонте духовки обязательно отключайте электропитание.
(Во избежание поражения электрическим током или травм).
- Перед заменой лампы духовку необходимо полностью отключить (отключить предохранитель, извлечь вилку шнура питания) (Во избежание поражения электрическим током).
- Перед первым использованием прогрейте духовку, чтобы удалить запах. (См. приложение Меры предосторожности при первом использовании). Не влияет на нормальное использование прибора.
- Перед использованием снимите упаковочные детали и амортизирующие материалы. (Во избежание возгорания из-за повышения температуры).

Меры безопасности

Обязательно соблюдайте



Примечание



- Не помещайте в духовку легковоспламеняющиеся материалы. (Чтобы не вызвать пожар при случайном включении духовки).
- Не садитесь и не облокачивайтесь на открытую дверцу духовки. (Во избежание повреждения духовки).
- Не используйте раздражающие, едкие чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы духовки. (Чтобы не поцарапать поверхность и даже не разбить стекло).
- Не используйте пароочиститель для чистки духовки. (Во избежание короткого замыкания или неисправности духовки).



- Не прикасайтесь к нижней части духовки после включения питания. (Во избежание ожогов).
- Во время приготовления пищи, содержащей жир или масло, обязательно следите за приготовлением. (Чтобы не вызвать пожар).
- Вынимая вилку питания, обязательно держитесь за вилку. (Во избежание поражения электрическим током или возгорания из-за короткого замыкания).
- Не кладите руки по обе стороны двери, когда она закрывается. (Во избежание травм, вызванных защемлением пальцев при закрытии двери).

Меры предосторожности при первом использовании

Первое использование

- Перед первым использованием удалите всю защитную пленку с духовки (кроме наклейки с характеристиками). (Чтобы предотвратить плавление защитной пленки из-за высокой температуры и ожогов после прикосновения).
- Перед первым использованием удалите упаковочный материал из духовки. (Решетка, картон с обеих сторон противня, пенопласт спереди и сзади гриля и обвязочные ленты на направляющих).
- Во время работы духовка сильно нагревается, поэтому при работе следует надевать термостойкие перчатки. (Во избежание ожогов).
- Во время работы дверца духовки должна быть закрыта и убедитесь, что на дверце духовки нет посторонних предметов. (Чтобы не повлиять на эффект приготовления).
- Не оставляйте в духовке остатки сладких продуктов (например, варенья). (Чтобы не повредить эмаль внутри духовки).
- Не используйте в духовке пластиковые изделия. (Чтобы избежать плавления пластика, это может привести к повреждению духовки из-за высокой температуры).
- Во время использования духовки не накрывайте дно духовки алюминиевой или оловянной фольгой и не ставьте противни на дно духовки. (Во избежание повреждения эмали внутри духовки).
- Если во время использования духовки поверхность все еще очень горячая, не поливайте ее водой. (Во избежание выгорания паром или повреждения поверхности эмали).
- Не используйте аэрозольный очиститель. (Не допускайте старения изоляции и повреждения духовки).

Меры предосторожности

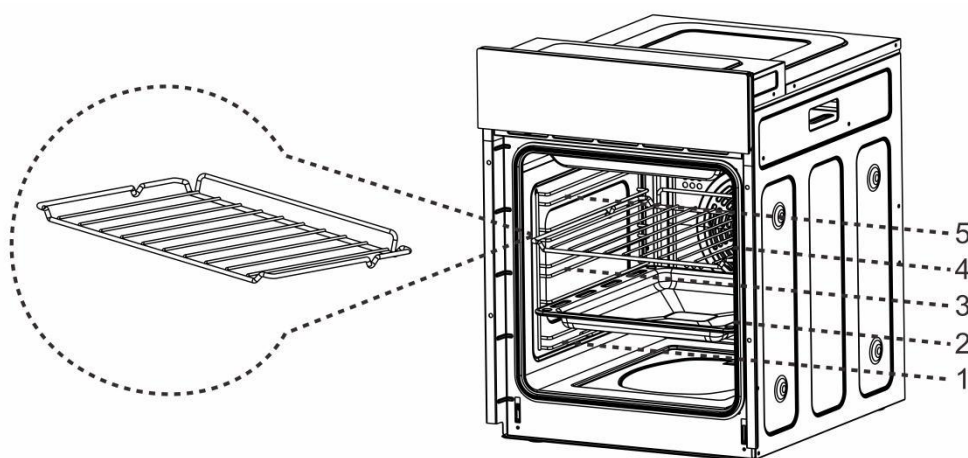
Выдвижные стойки, размещение и предупреждения

Чтобы обеспечить безопасное использование решетки или противня, необходимо правильно вставить и разместить выдвижные стойки.

Кроме того, вы также можете посмотреть номер уровня, отображаемый на передней панели духовки, когда вы ее открываете. (Всего пять уровней).

Это гарантирует, что продукты не выскользнут во время осторожного снятия с решетки или противня.

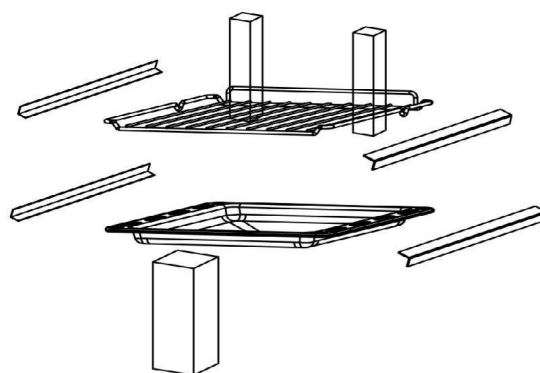
Прежде чем закрыть дверцу духовки, убедитесь, что решетка (противень) находится на месте и что решетка (противень) не касается стекла внутри дверцы духовки.



Удаление упаковочных компонентов и амортизирующих материалов

Перед использованием удалите упаковочные материалы.

Перед первым использованием сначала снимите упаковочный материал согласно рисунку, затем можно выполнять остальные операции.



Пожалуйста, обратите внимание на удаление упаковочных материалов в духовке.

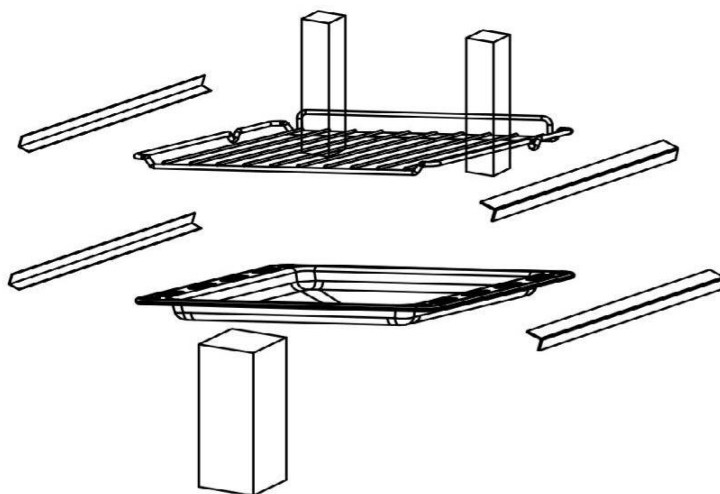
Меры предосторожности

Меры предосторожности при первом использовании

Примечание. При первом использовании духовки может наблюдаться небольшое количество дыма и запаха, что является нормальным явлением. Перед использованием установите температуру пустой духовки на 250 °C и прогрейте ее в режиме верхнего и нижнего нагрева в течение 30 минут.

Первоначальное использование

- 1 Удалите весь амортизирующий материал



- 2 Включите пустую духовку примерно на 30 минут в режиме верхнего и нижнего нагрева и при максимальной температуре.

- 3 Возникающий в результате типичный запах неизбежен. Пожалуйста, проветрите комнату.

Описание духовки и работа

Компоненты духовки

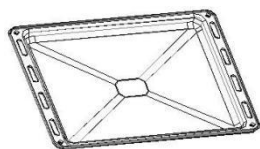


Аксессуары



Перед первым использованием очистите все аксессуары и духовку мягкой тканью и нейтральным моющим средством. Разрешается использовать только оригинальные аксессуары.

- ◆ Решетка
Используется для выпечки и барбекю.



- ◆ Эмалированный противень
Используется для приготовления большого количества продуктов, таких как торты, выпечка, замороженные продукты, а также для сбора жира/разливов.



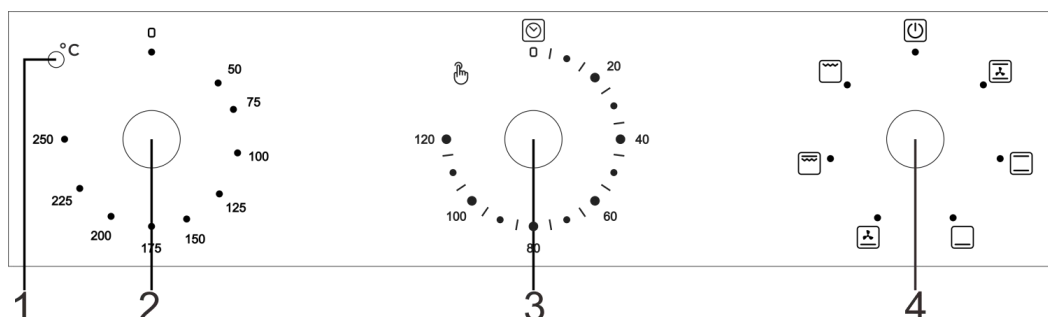
- ◆ Выдвижные стойки
При чистке стенок духовки стойки с обеих сторон можно снять.



- ◆ Винты
Винты (2) для крепления духовки.

Детали духовки и работа

Панель управления



1. Световой индикатор

(обозначает процесс нагрева, т.е. работу одного или нескольких нагревательных элементов).

2. Ручка установки температуры.

- Поверните ручку, чтобы установить желаемую температуру.

3. Ручка настройки таймера

• Поверните ручку, чтобы выбрать желаемое время приготовления. По достижении установленного времени духовка прекратит работу. Прозвучит зуммер, освещение автоматически отключится. Ручка настройки таймера  является ручкой включения продолжения работы духовки. Для этого поверните ее против часовой стрелки до значка , духовка продолжит работу.

4. Ручка настройки функций

- Поверните ручку, чтобы выбрать нужную функцию.

Детали духовки и работа

Настройки функций

Поверните ручку на соответствующий значок и выберите необходимую функцию приготовления.

Иконка	Настройка функций
	Обычный вентилятор Комбинация вентилятора и двух нагревательных элементов может обеспечить более равномерное приготовление и сэкономить 30-40% энергии. Примечание: Эта функция подходит для жарки при высокой температуре или запекания больших кусков мяса.
	Нижний нагрев+ Верхний нагрев Верхняя и нижняя части работают вместе и могут использоваться для обычных операций по приготовлению пищи.
	Нижний нагрев Скрытый элемент в нижней части духовки обеспечивает более концентрированное тепло без подрумянивания. Подходит для блюд медленного приготовления, таких как хрустящие запеканки, тушеные блюда, выпечка и пицца.
	Нижний нагрев и вентилятор Вентилятор и нижний нагревательный элемент могут работать одновременно. Температуру можно установить в диапазоне от 50°C до 250°C.
	Двойной гриль Нагревательный элемент гриля и нагревательный наружный элемент могут работать одновременно. Температуру можно установить в диапазоне от 50°C до 250°C.
	Гриль Работает нагревательный элемент гриля. Температуру можно установить в диапазоне от 50°C до 250°C.

Кулинарные навыки

Блюдо	Вес, кг	Уровень	Функция	Температура °C	Первое время, мин	Второе время, мин	Аксессуары
Бисквит	0.5	3		200	10-15	-	противень
Сэндвич	0.2	3		180	15-20	-	решетка
Рулет с вареньем	0.2	3		180	10-18	-	противень
Маленький пирог	0.3-0.4	3		185	20-25	-	противень
Бисквит	0.5	3		175	30-35	-	противень
Пицца	0.35	3		200	10	-	противень
Яблочный пирог	1.2	3		185	50-60	-	решетка
Тост	9шт.	5		240	1-2	-	решетка
Гамбургер	1	5		240	10-20	5-10	противень

Способ использования

Рекомендации и инструкции по приготовлению

Рекомендации

- Мы рекомендуем предварительно разогреть духовку перед помещением в нее продуктов.
- Обычно невозможно сократить время приготовления за счет повышения температуры (пища может быть хорошо приготовлена снаружи, но еще не внутри).
- Если приготовление осуществляется на двойном гриле, мы рекомендуем использовать функцию Обычный + конвекция, чтобы обеспечить равномерное приготовление на любой высоте.
- Для достижения наилучшего эффекта приготовления мы рекомендуем размещать подходящую посуду в центре решетки или противня.
- Во избежание образования капель конденсата на внутреннем стекле после приготовления, не следует оставлять горячую пищу в духовку на длительное время.

Советы по приготовлению мяса

- Время приготовления продуктов, особенно мяса, зависит от толщины и качества мяса, а также вкусов пользователя.
- При приготовлении мяса мы предлагаем использовать термометры для мяса. (Термометр не входит в комплект поставки духовки).
- При необходимости продукты перед приготовлением можно завернуть в алюминиевую фольгу, чтобы они стали более нежными.

Советы по приготовлению тортов и печенья

- Формы из темного металла лучше поглощают тепло при выпечке тортов.
- Температура и время приготовления зависят от качества и консистенции смеси.
- Чтобы проверить, готов пирог или нет, по окончании приготовления проткните верхнюю часть пирога вилкой или чем-нибудь похожим. Если тесто не прилипает, пирог готов.
- Если пирог не воздушный при извлечении из духовки, в следующий раз вы можете соответствующим образом продлить время, при необходимости его также можно уменьшить примерно на 10°C для выпечки.

Советы по энергосбережению

Чтобы сэкономить электроэнергию при использовании духовки, можно следовать следующим инструкциям:

1. Во время всех операций приготовления дверца должна быть полностью закрыта.
2. Не открывайте дверцу духовки часто во время приготовления, так как это приведет к выходу тепла из духовки.
3. Полностью выключите питание, когда она не используется.
4. Всегда содержите внутреннюю часть духовки в чистоте.

Внутренняя часть духовки/дверца духовки

◆ Дверца духовки

Стеклопанель дверцы всегда должна быть чистой, стойкие пятна удаляйте кухонной впитывающей бумагой, влажными губками и обычными моющими средствами.

- Не используйте пароочиститель для чистки духовки.
- Не используйте моющие или агрессивные моющие средства для чистки стеклянной дверцы.
- Не используйте грубые или фрикционные материалы, а также острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы духовки, так как они могут поцарапать поверхность.

◆ Внутренняя часть духовки

Для лучшего ухода за духовкой после приготовления следует полностью охладить перед чисткой.

- Выньте все съемные детали.
- Для облегчения чистки дверцу духовки можно снять. (Метод снятия описан ниже в разделе Снятие дверцы духовки).
- При чистке не следует использовать пароочистители.

Снятие дверцы духовки

Съемная дверца духовки позволяет пользователям полностью очистить внутренние части духовки, что делает обслуживание более удобным и быстрым.

1. Откройте дверь на максимальный угол и потяните замок назад к петле двери (рис. 1) . Есть два замка с обеих сторон дверцы духовки.

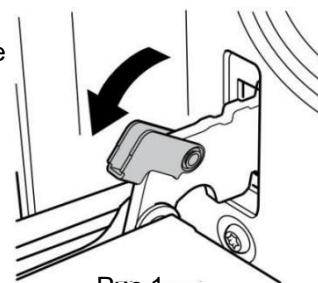


Рис.1

2. Закройте дверцу духовки примерно на 15 градусов, затем поднимите дверцу и медленно вытащите ее из духовки (рис. 2) .

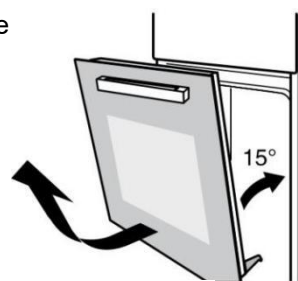


Рис.2

3. После очистки выполните вышеупомянутые операции в противоположных шагах, чтобы вернуть дверь в исходное состояние.

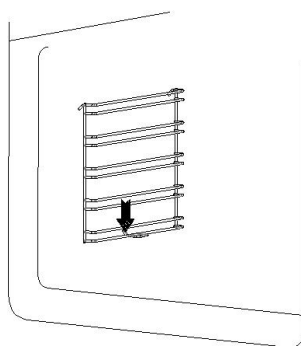
Примечание: после использования специального моющего средства дайте духовке поработать 15-20 минут при максимальных настройках нагрева, чтобы удалить остатки средства в духовке. При этом процессе детали, к которым можно прикасаться, могут быть более горячими, чем обычно. Держите детей подальше от духовки.

Снятие выдвижных стоек

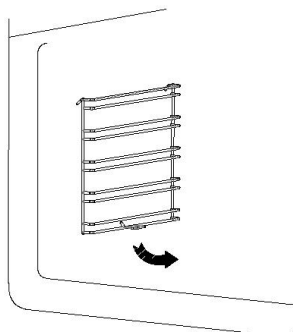
Снимите выдвижные стойки, чтобы облегчить очистку боковой стенки духовки.

Примечание: выполнять этот процесс следует аккуратно, иначе это повредит эмаль.

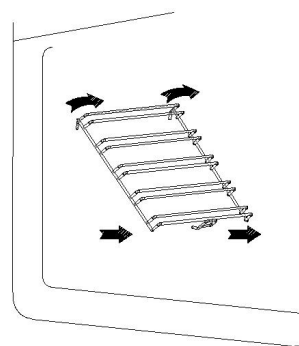
- Снимите все аксессуары, такие как решетка и противень.
- Слегка нажмите вниз на крючок в стойке в точке зажима, как показано (А).
- Поверните стойку внутрь на угол приibl. 45 градусов (В).
- Отцепите ее сверху и осторожно вытащите (С).
- Для установки после очистки выполните описанные выше действия в обратном порядке.



А



В



С

После очистки выполните выше указанные операции в обратном порядке, чтобы вернуть стойки в исходное положение.

Замена лампы освещения

В духовке используется специальная лампа, устойчивая к высоким температурам (220 В переменного тока/ 25 Вт).

Поэтому приобретать лампу необходимо у официальных дистрибьюторов.

Этапы замены следующие:

1. Отключите питание розетки.
2. Поверните стеклянную крышку против часовой стрелки (рис. 5).
3. Снимите лампу и замените ее лампой такого же типа (рис. 6).
4. После замены лампы закрутите стеклянную крышку по часовой стрелке.

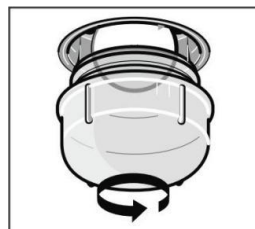


Рис.5

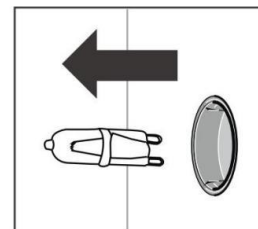


Рис.6

Замена сенсорной панели

Сенсорная панель, используемая в печи, представляет собой механический физический датчик. Самостоятельная его замена запрещена. В случае неисправности его работы немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены.

Технические характеристики

Мощность в режиме ожидания составляет около 0,5 Вт, когда источник питания духовки выключен .

Модель	HEO 5069MW
Напряжение	230 В
Номинальная мощность	2200 В
Мощность верхнего нагревателя	800 В
Мощность верхнего внутреннего нагревателя	1200 В
Мощность нижнего нагревателя	1000 В
Номинальная частота	50/60 Гц
Габариты, ШхВхГ мм	450х565х595
Объем	50 л
Вес нетто	24,5 кг
Вес брутто	27,5 кг

Сервисная информация

Сервисная информация

По вопросам гарантии и сервиса обращаться:

E-mail: service@holberg.ru

Телефон: +8 (800) 222-65-02

Утилизация



УТИЛИЗАЦИЯ: Не выбрасывайте духовку как несортированные бытовые отходы. Необходим сбор таких отходов отдельно для специальной переработки.

Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/1 /ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию этого прибора, вы поможете предотвратить любой возможный ущерб окружающей среде и здоровью человека, который в противном случае может быть нанесен при неправильной утилизации.

Данный символ означает, что с устройством нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Его следует сдать в пункт сбора для переработки электрических и электронных товаров.

Это устройство требует специальной утилизации. Для получения дополнительной информации об обработке, восстановлении и вторичной переработке обратитесь в службу по утилизации бытовых отходов.

Инструкции по установке

Для установщиков

Важно

- Кухонная мебель должна быть подходящей для обеспечения правильной работы духовки.
- Панель кухонного оборудования, прилегающая к духовке, должна быть изготовлена из термостойких материалов. Кухонное оборудование должно обеспечивать выдержку температуры не ниже 120 градусов Цельсия. Если пластик или клей не выдержат такой температуры, оборудование расплавится и деформируется.
- После установки духовки в кухонное оборудование электрические компоненты должны быть полностью изолированы. Это законодательное требование безопасности.
- Все части духовки должны быть надежно закреплены и не могут быть сняты без использования специальных инструментов.
- Снимите заднюю часть кухонного оборудования, чтобы обеспечить полную циркуляцию воздуха вокруг духовки.
- Задняя решетка духовки должна иметь зазор не менее 45 мм.
- При установке установщикам необходимо надевать перчатки.

Электрические разъемы



Предупреждение



Электропроводка духовки должна быть оборудована устройством отключения всех полюсов в соответствии с правилами электромонтажа.



После установки духовки необходимо иметь другие способы отключения электропитания. Электропитание отключается с помощью контактной вилки или стационарного выключателя, соответствующего требованиям к электропроводке.

Важная информация

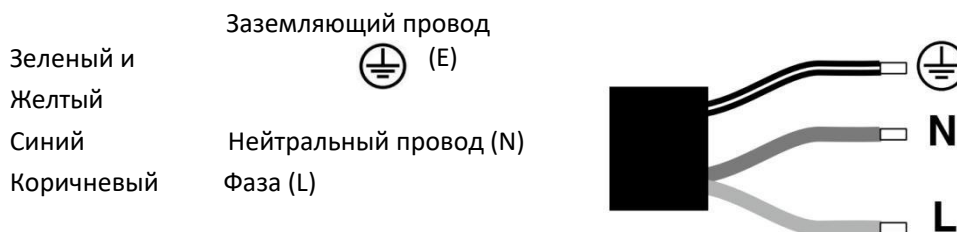
Духовка предназначена для стационарной установки с трехконтактным шнуром питания и может подключаться только лицензированным специалистом в соответствии со схемой подключения.

Замену шнура питания может производить только квалифицированный электрик, соблюдающий соответствующие правила.

Не используйте несколько вилок, удлинителей или тройников. Перегрузка может привести к возгоранию.

Если после установки соединение становится недоступным, необходимо установить всеконтактный разъединитель с зазором между контактами не менее 3 мм.

Подключите провода сетевого шнура в соответствии со следующей цветовой маркировкой:



Инструкции по установке

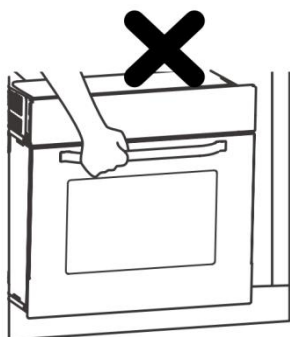
Фиксирование духовки



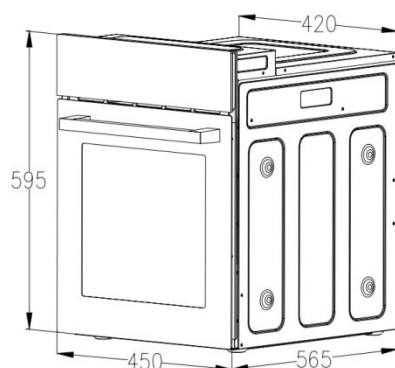
Предупреждение

Для установки духовки требуются два человека.

Основание духовки должно быть установлено, как показано ниже.



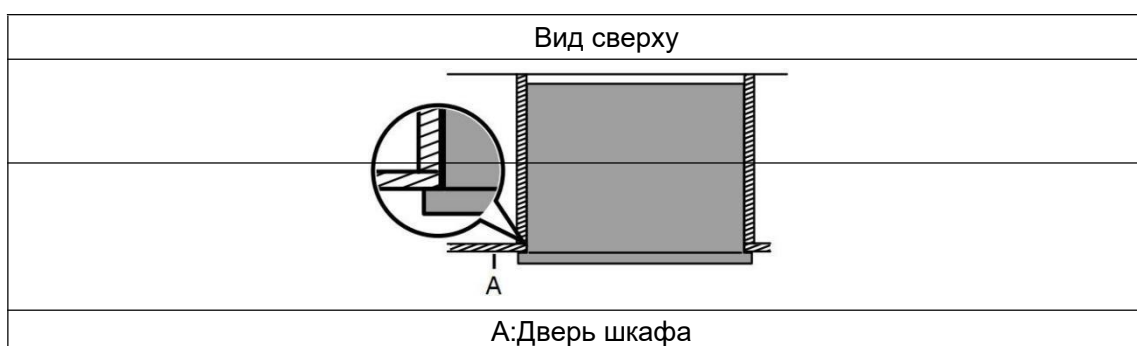
1. Обратите внимание на общие размеры, необходимые для установки.



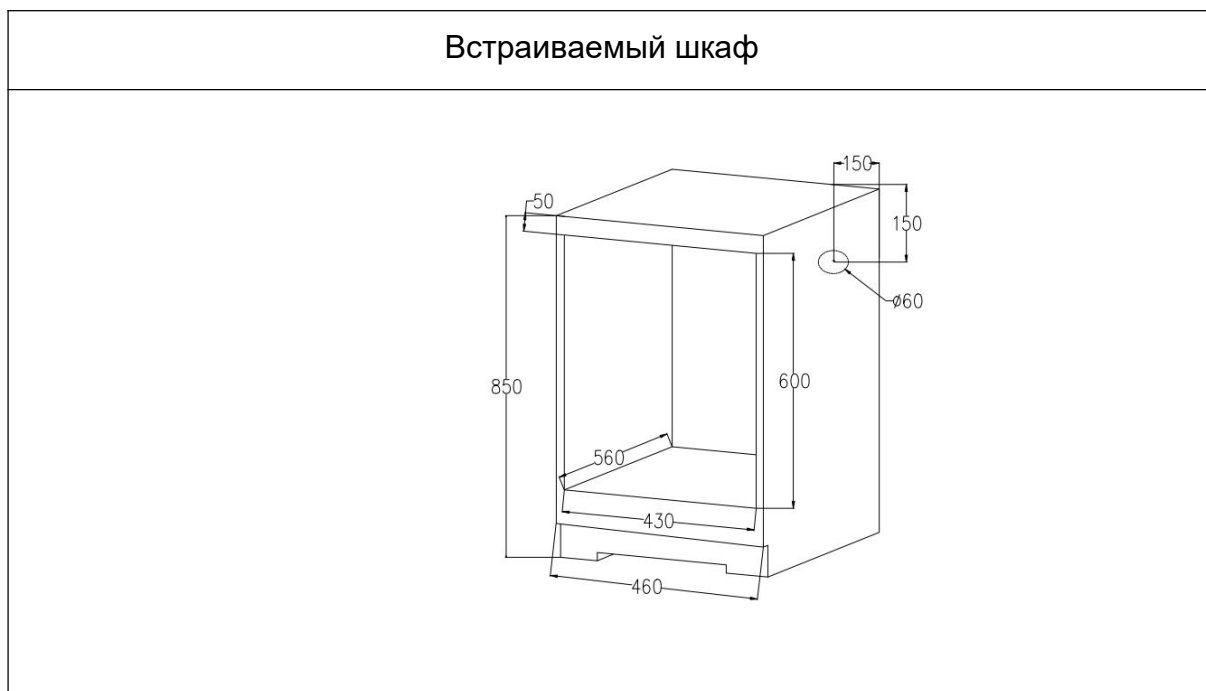
Размеры, мм

2. Установка

Чтобы обеспечить наилучшую интеграцию, установите духовку в стандартный шкаф шириной 600 мм так, чтобы она была установлена заподлицо с передней частью шкафа. Духовка также может быть установлена в выпуклый шкаф.

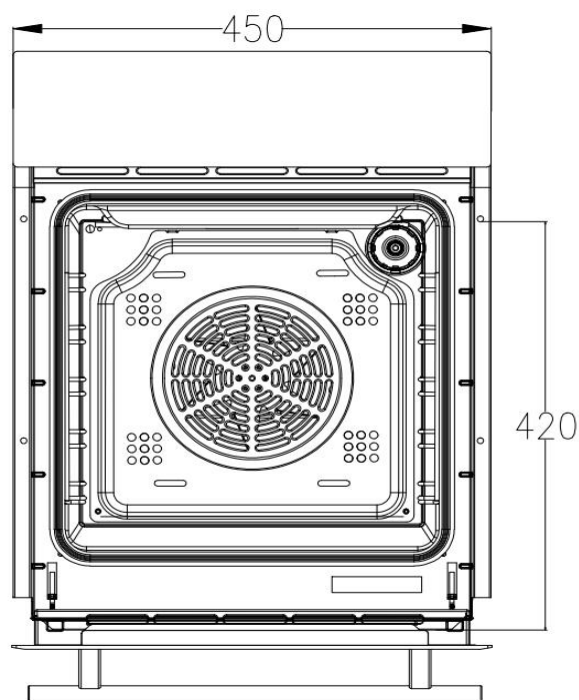


1. Перед установкой духовки убедитесь, что шкаф соответствует следующим внутренним размерам. Чтобы обеспечить циркуляцию воздуха, духовку необходимо установить в соответствии с размерами и расстоянием, указанными на рисунке ниже.



■ **Примечание:** Духовку можно установить в любой термостойкий шкаф.

Крепление духовки к шкафу



■ **Примечание:** Откройте дверцу духовки, проверьте боковую решетку духовки и найдите крепежное отверстие.

Правообладатель: Общество с ограниченной ответственностью
“АВ Дистри”. Адрес: 236038, Калининградская область, г. Калининград,
ул. Артиллерийская, 77-22

Произведено по заказу: Общество с ограниченной ответственностью
“АВ Дистри”. Адрес: 236038, Калининградская область, г. Калининград,
ул. Артиллерийская, 77-22

Импортер: Общество с ограниченной ответственностью “АВ Дистри”.
Адрес: 236038, Калининградская область, г. Калининград,
ул. Артиллерийская, 77-22

Гарантийный срок указан в гарантийном талоне.



Срок службы встраиваемой духовки – не менее 5 лет
со дня начала эксплуатации.

Продукция компании HOLBERG.
Произведено в Китае